우리말 어휘의 시간을 읽다

소화

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

섭취한 음식물을 분해하여 영양분을 흡수하기 쉬운 형태로 변화시키는 일. 또는 그런 작용. 음식물을 씹는 작용에 의한 기계적 소화와 소화 효소에 의한 화학적 소화가 있다.

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
16세기	14개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 47자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '소화'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 섭취한 음식물을 분해하여 영양분을 흡수하기 쉬운 형태로 변화시키는 일. 또는 그런 작용. 음식물을 씹는 작용에 의한 기계적 소화와 소화 효소에 의한 화학적 소화가 있다.

소화의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

소화의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
쇼화 사전 표기 요약	—	●→	●→	●→	●→	●→
소화 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
消化 문헌 수록 표기	—	—	●→	—	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 쇼화
  16세기17세기18세기19세기20세기
- 소화
  19세기20세기현재
- 消化

17세기19세기20세기

원자료의 전체 표기 목록 3종
消化, 쇼화, 소화

소화의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘소화’는 16세기부터 한글로 표기된 ‘쇼화’로 나타나고, 17세기부터 한자로 표기된 ‘消化’도 나타난다.

말의 구성과 어원

‘소화’가 단독으로 나타난 것은 20세기부터이지만 그 이전에는 ‘-ᄒᆞ-’와 결합한 복합어로 나타났다.

소리와 발음의 특징

‘쇼화’는 19세기 이후 ‘ㅅ, ㅈ, ㅊ’ 아래에서 이중 모음 ‘ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ’가 ‘ㅏ, ㅓ, ㅗ, ㅜ’로 단모음화하는 현상에 따라 ‘소화’로 변하여 현재까지 이어진다.

문헌 속의 소화

전체 용례 14개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

16세기 쇼화 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
쇼화

출처 1517 번역노걸대 하:40ㄱ

용례 01

문헌 용례

내 이 약 듕에 너를 쇼화ᄒᆞᆯ 약을 주리니.

현대어 풀이

내 이 약 중에 소화하는 약을 너에게 줄 테니.

대응 원문

我這藥裏頭 與你些克化的藥餌.

출처 1517 창진방촬요 59ㄴ

용례 02

문헌 용례

머근 음식이 쇼화티 아니ᄒᆞ며.

현대어 풀이

먹은 음식이 소화되지 않으며.

대응 원문

穀不化.

17세기 消化, 쇼화 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

消化, 쇼화

출처 1670 노걸대언해 하:36ㄱ

용례 03

문헌 용례

그러면 消化티 못ᄒᆞ여 이란 젼ᄎᆞ로 ᄃᆡ골이 알ᄑᆞ고 머리 어즐ᄒᆞ고 음식 싱각 아니ᄒᆞᄂᆞ니라.

현대어 풀이

그러면 소화하지 못하였기 때문에 골이 아프고 머리가 어지럽고 음식 생각 안 나는 것이다.

대응 원문

那般時 消化不得 因此上 腦痛頭眩 不思飮食.

출처 1670 노걸대언해 하:36ㄴ

용례 04

문헌 용례

내 이 약 듕에 너를 쇼화홀 약을 줄 거시니.

현대어 풀이

내 약 중에 소화하는 약을 너에게 줄 테니.

대응 원문

我這藥裏頭 與你些尅化的藥餌.

출처 17세기 마경초집언해 하:6ㄱ

용례 05

문헌 용례

초와 곡을 쇼화티 못ᄒᆞ며.

현대어 풀이

풀과 곡식을 소화하지 못하며.

대응 원문

草穀不化ᄒᆞ며.

18세기 쇼화 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

쇼화

출처 1795 중간노걸대언해 하:1ㄱ

용례 06

문헌 용례

능히 쇼화치 못ᄒᆞ여 이러므로 골치 앓프고 마리 어즐홈을 닐위여.

현대어 풀이

능히 소화하지 못하여 골치 아프고 머리 어지러움에 이르러.

대응 원문

不能尅化 所以致腦痛頭眩.

19세기 쇼화, 消化, 소화 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
쇼화, 消化, 소화

출처 1891 신학신설 62 용례 07

문헌 용례

능히 비위로 하여곰 소화허지 못허게 허ᄂᆞᆫ이라.

현대어 풀이

능히 비장과 위로 하여금 소화하지 못하게 한다.

출처 1895 국민소학독본 59ㄴ 용례 08

문헌 용례

또ᄒᆞᆫ 그것슬 消化ᄒᆞᄂᆞᆫ 機關을 가지며.

현대어 풀이

또한 그것을 소화하는 기관을 가지며.

출처 1897 독립신문 7월 1일 1면 용례 09

문헌 용례

두 번ᄌᆡ 씹어 싱켜 쇼화ᄒᆞ게 ᄒᆞᄂᆞᆫ 고로.

현대어 풀이

두 번째 씹어 삼켜 소화하게 하는 고로.

출처 1890년경 성경직해 2:91ㄴ 용례 10

문헌 용례

비위가 음식을 밧고 쇼화치 아니ᄒᆞ면 사ᄅᆞᆷ의 싱명을 기ᄅᆞ지 못ᄒᆞ고.

현대어 풀이

비장과 위가 음식을 받고 소화하지 않으면 사람의 생명을 기르지 못하고.

20세기 消化, 쇼화, 소화 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
消化, 쇼화, 소화

출처 1906 경향신문 12월14일 4면 용례 11

문헌 용례

음식을 입에 너허준즉 잘 소화ᄒᆞ나.

현대어 풀이

음식을 입에 넣어주면 잘 소화하나.

출처 1907 신학월보 5:160 용례 12

문헌 용례

먹은 거시 속히 쇼화가 되어 그 졍긔를 엇지 못홈과 곳흔지라.

현대어 풀이

먹은 것이 속히 소화가 되어 그 정기를 얻지 못함과 같다.

출처 1920 동아일보 5월 15일 1면 용례 13

문헌 용례

自己가 能히 咀嚼지 못하고 消化치 못한 生硬 未熟한 物을.

현대어 풀이

자기가 능히 씹지 못하고 소화치 못한 생경하고 미숙한 사물을.

출처 1925 신식부인치가법 84 용례 14

문헌 용례

일상 음식은 쟈양력이 만코 소화 잘 되ᄂᆞᆫ 것을 취ᄒᆞ며.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

소화의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 소화의 뜻과 역사

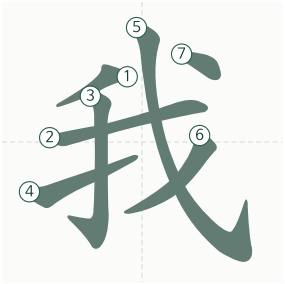
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

我 뜻·음 나 아

총 7획 · 부수 戈



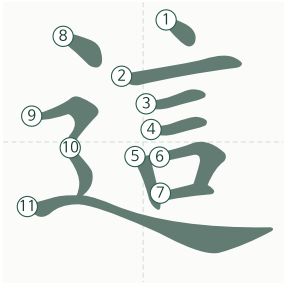


hanja.wordrow.kr/한자/我/

這 뜻·음 이 저

총 11획 · 부수 辶



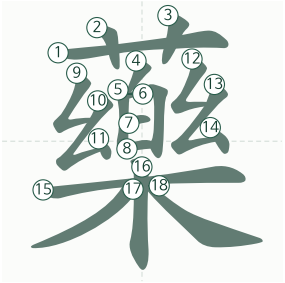


hanja.wordrow.kr/한자/這/

藥 뜻·음 약 약

총 19획 · 부수 艸





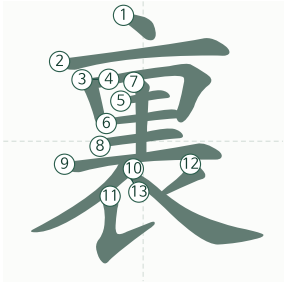
사전 19획 · 획순 그림 18획

hanja.wordrow.kr/한자/藥/

裏 뜻·음 속 리

총 13획 · 부수 衣



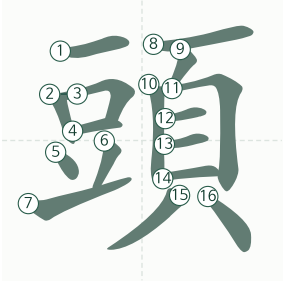


hanja.wordrow.kr/한자/裏/

頭 뜻·음 머리 두

총 16획 · 부수 頁



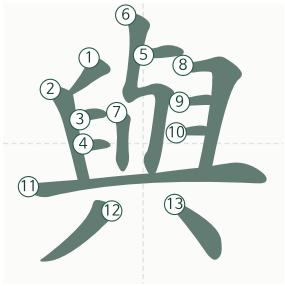


hanja.wordrow.kr/한자/頭/

與 뜻·음 더불·줄 여

총 14획 · 부수 臼





사전 14획 · 획순 그림 13획

hanja.wordrow.kr/한자/與/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

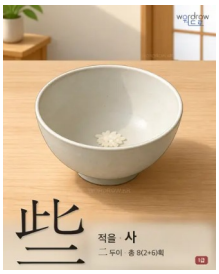
2 / 8 · 47자

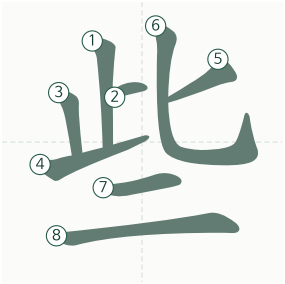
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

些

뜻·음 적을 사

총 8획 · 부수 二





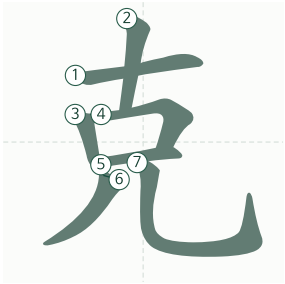
hanja.wordrow.kr/한자/些/

克

뜻·음 이길 극

총 7획 · 부수 儿





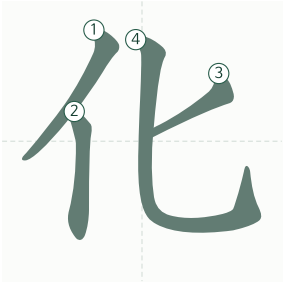
hanja.wordrow.kr/한자/克/

化

뜻·음 될 화

총 4획 · 부수 匕





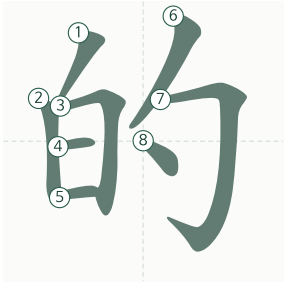
hanja.wordrow.kr/한자/化/

的

뜻·음 과녁 적

총 8획 · 부수 白





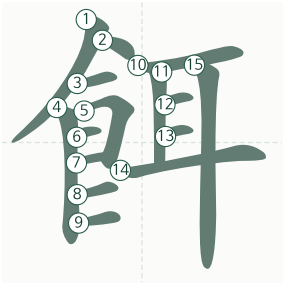
hanja.wordrow.kr/한자/的/

餌

뜻·음 미끼 이

총 15획 · 부수 食





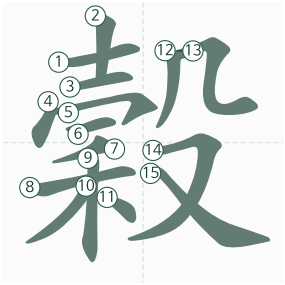
hanja.wordrow.kr/한자/餌/

穀

뜻·음 곡식 곡

총 15획 · 부수 禾





hanja.wordrow.kr/한자/穀/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 8 · 47자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

不 뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一

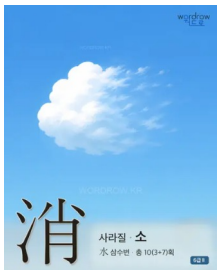


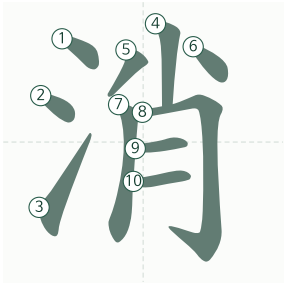


hanja.wordrow.kr/한자/不/

消 뜻·음 사라질 소

총 10획 · 부수 水



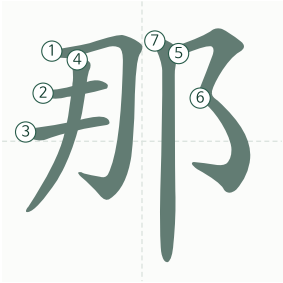


hanja.wordrow.kr/한자/消/

那 뜻·음 어찌 나

총 7획 · 부수 邑





hanja.wordrow.kr/한자/那/

般 뜻·음 가지·일반 반

총 10획 · 부수 舟



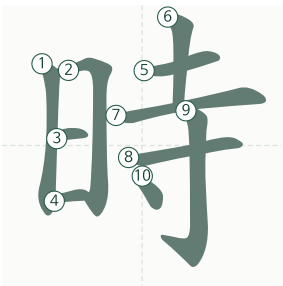


hanja.wordrow.kr/한자/般/

時 뜻·음 때 시

총 10획 · 부수 日



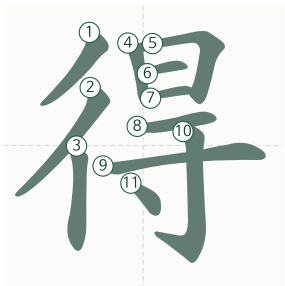


hanja.wordrow.kr/한자/時/

得 뜻·음 얻을 득

총 11획 · 부수 彳





hanja.wordrow.kr/한자/得/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 8 · 47자

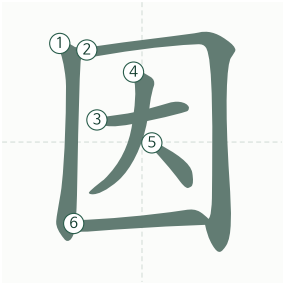
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

因

뜻·음 인할 인

총 6획 · 부수 口





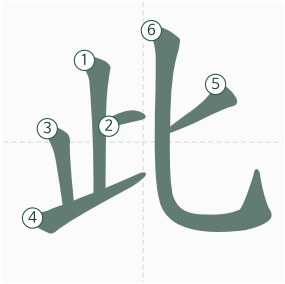
hanja.wordrow.kr/한자/因/

此

뜻·음 이 차

총 6획 · 부수 止



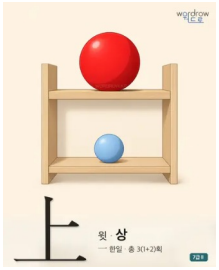


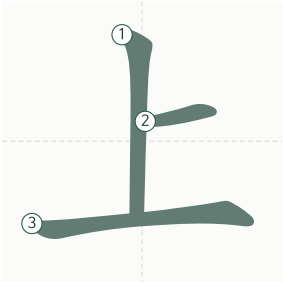
hanja.wordrow.kr/한자/此/

上

뜻·음 윗 상

총 3획 · 부수 一



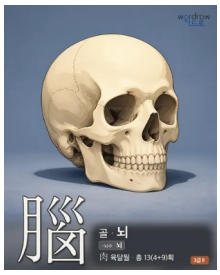


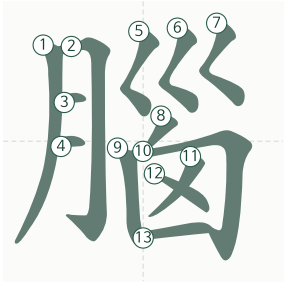
hanja.wordrow.kr/한자/上/

腦

뜻·음 골·뇌수 뇌

총 13획 · 부수 肉





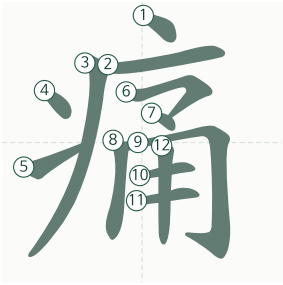
hanja.wordrow.kr/한자/腦/

痛

뜻·음 아플 통

총 12획 · 부수 疒





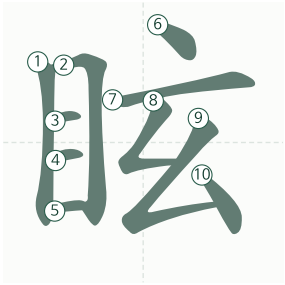
hanja.wordrow.kr/한자/痛/

眩

뜻·음 어지러울 현

총 10획 · 부수 目





hanja.wordrow.kr/한자/眩/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 8 · 47자

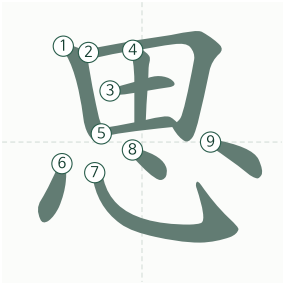
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

思

뜻·음 생각 사

총 9획 · 부수 心





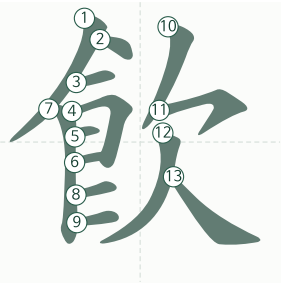
hanja.wordrow.kr/한자/思/

飮

뜻·음 마실 음

총 13획 · 부수 食





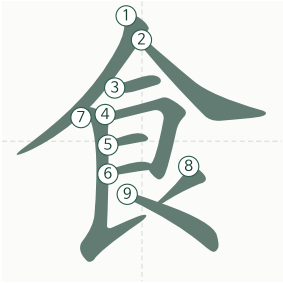
hanja.wordrow.kr/한자/飮/

食

뜻·음 밥·먹을 식

총 9획 · 부수 食





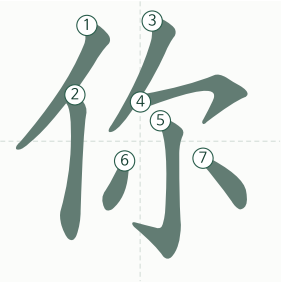
hanja.wordrow.kr/한자/食/

你

뜻·음 너 니

총 7획 · 부수 人





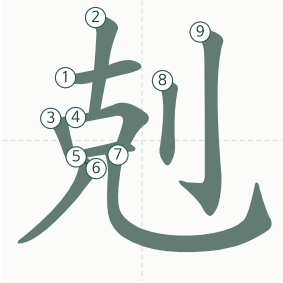
hanja.wordrow.kr/한자/你/

剋

뜻·음 이길 극

총 9획 · 부수 刀





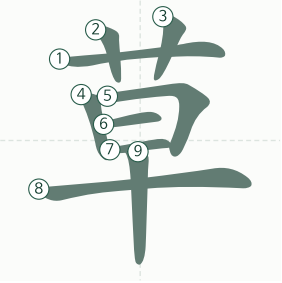
hanja.wordrow.kr/한자/剋/

草

뜻·음 풀 초

총 10획 · 부수 艸





사전 10획 · 획순 그림 9획

hanja.wordrow.kr/한자/草/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 8 · 47자

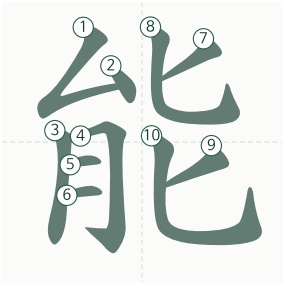
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

能

뜻·음 능할 능

총 10획 · 부수 肉





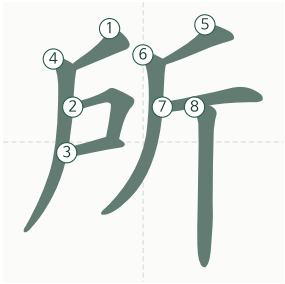
hanja.wordrow.kr/한자/能/

所

뜻·음 바 소

총 8획 · 부수 戶





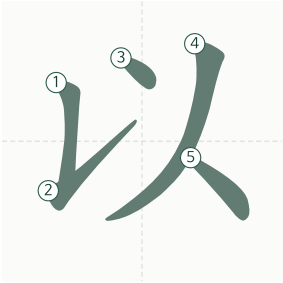
hanja.wordrow.kr/한자/所/

以

뜻·음 써 이

총 5획 · 부수 人





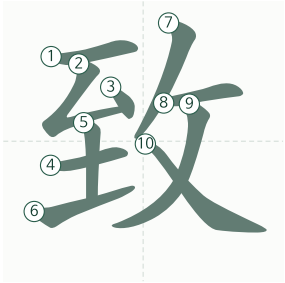
hanja.wordrow.kr/한자/以/

致

뜻·음 이를 치

총 10획 · 부수 至





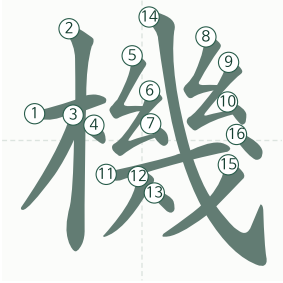
hanja.wordrow.kr/한자/致/

機

뜻·음 틀 기

총 16획 · 부수 木





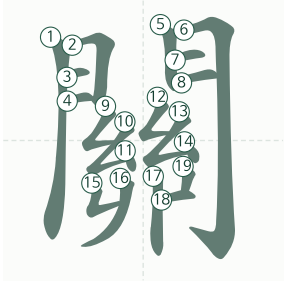
hanja.wordrow.kr/한자/機/

關

뜻·음 관계할 관

총 19획 · 부수 門





hanja.wordrow.kr/한자/關/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 8 · 47자

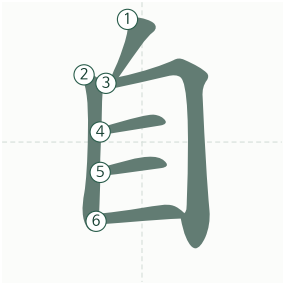
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

自

뜻·음 스스로 자

총 6획 · 부수 自





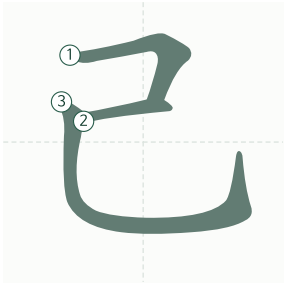
hanja.wordrow.kr/한자/自/

己

뜻·음 몸 기

총 3획 · 부수 己





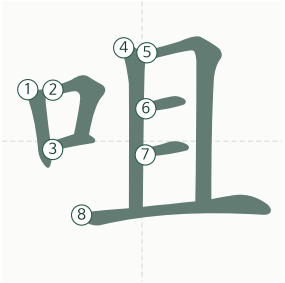
hanja.wordrow.kr/한자/己/

咀

뜻·음 씹을 저

총 8획 · 부수 口





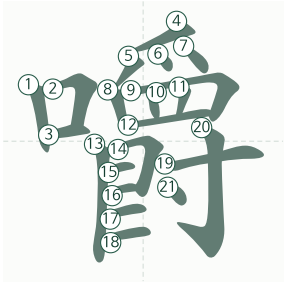
hanja.wordrow.kr/한자/咀/

嚼

뜻·음 씹을 작

총 21획 · 부수 口





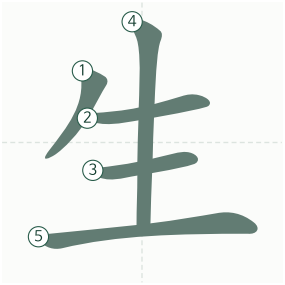
hanja.wordrow.kr/한자/嚼/

生

뜻·음 날 생

총 5획 · 부수 生





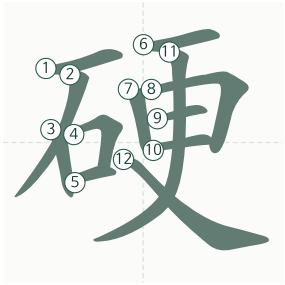
hanja.wordrow.kr/한자/生/

硬

뜻·음 굳을 경

총 12획 · 부수 石





hanja.wordrow.kr/한자/硬/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 8 · 47자

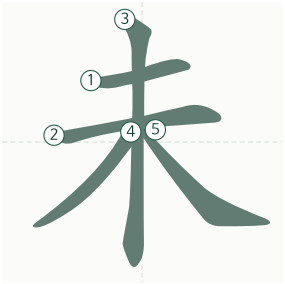
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

未

뜻·음 아닐 미

총 5획 · 부수 木





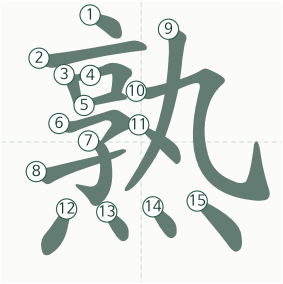
hanja.wordrow.kr/한자/未/

熟

뜻·음 익을 숙

총 15획 · 부수 火





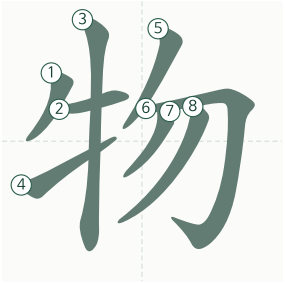
hanja.wordrow.kr/한자/熟/

物

뜻·음 물건 물

총 8획 · 부수 牛





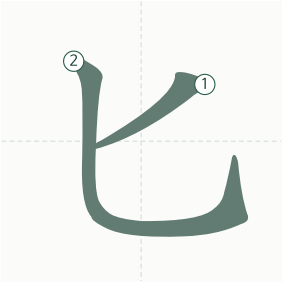
hanja.wordrow.kr/한자/物/

匕

뜻·음 비수 비

총 2획 · 부수 匕





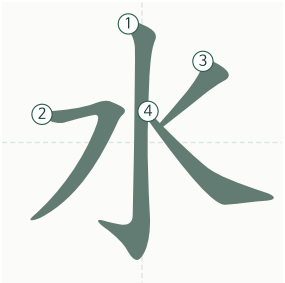
hanja.wordrow.kr/한자/匕/

水

뜻·음 물 수

총 4획 · 부수 水





hanja.wordrow.kr/한자/水/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 你 · 穀.